

NEWS

读新闻学

时事经济英语

坚持每天阅读最地道的英语新闻, 英语水平必将在不知不觉中获得极大提升!

涵盖全球最新的经济、科技、教育、健康、生活英语时事新闻,
助您提高英语词汇, 增强阅读理解和英汉互译的能力, 不断更新英语知识。

• 感受身临其境般的学习环境 •

卓言英语工作室 编



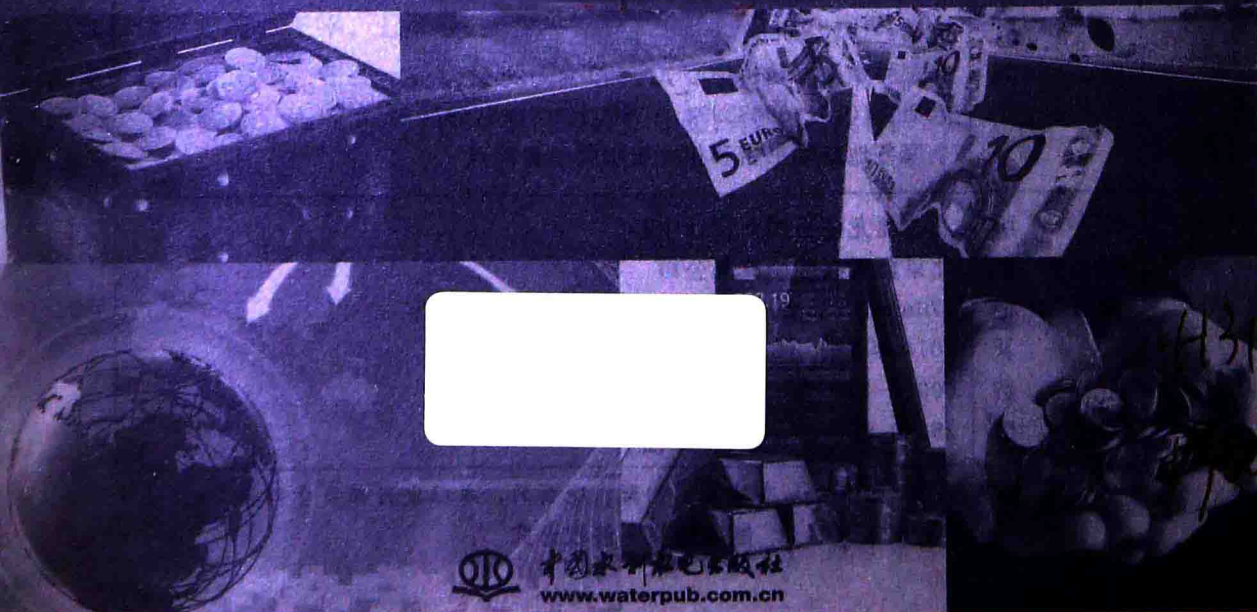
中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

NEWS

读新闻学

时事经济英语

卓言英语工作室 编



中国水利水电出版社
www.waterpub.com.cn

内 容 提 要

本书精选了 60 多篇最新的、朗朗上口的新闻短文,旨在帮助读者提高词汇量、口语和写作能力。阅读这些富有时代气息、内容精当、语言生动的英汉双语新闻,不仅能让您知晓天下事,而且还能扩大知识面,同时愉悦身心,让英语学习不再枯燥。

本书适用于希望提高英语水平的广大英语爱好者。

图书在版编目(CIP)数据

读新闻学时事经济英语 / 卓言英语工作室编. -- 北
京: 中国水利水电出版社, 2014.1
ISBN 978-7-5170-1573-4

I. ①读… II. ①卓… III. ①新闻—英语—自学参考
资料 IV. ①H31

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第008717号

书 名	读新闻 学时事经济英语
作 者	卓言英语工作室 编
出版发行	中国水利水电出版社 (北京市海淀区玉渊潭南路1号D座 100038) 网址: www. waterpub. com. cn E-mail: sales@waterpub. com. cn 电话: (010) 68367658 (发行部)
经 售	北京科水图书销售中心(零售) 电话: (010) 88383994、63202643、68545874 全国各地新华书店和相关出版物销售网点
排 版	北京捷龙创易图文设计中心
印 刷	北京鑫瑞兴印刷有限公司
规 格	170mm×230mm 16开本 11印张 194千字
版 次	2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷
印 数	0001—4000册
定 价	28.00元

凡购买我社图书,如有缺页、倒页、脱页的,本社发行部负责调换
版权所有·侵权必究

前言

现实生活中很多前沿的英语词汇大多通过英语新闻传送。通过收看、收听、阅读富有时代气息、内容精当、语言生动的英语新闻，我们不仅能够知晓天下事，而且能扩大知识面，同时可以愉悦身心，从而将英语学习与娱乐有机地结合起来。

以英汉对照的形式读新闻、学英语的最大好处在于：你可以在阅读最近世界上所发生的新闻事件的同时，复习到许多曾经学过却一直没有机会复习的、很重要的、常用的英语单词和句型，更可以学习到不少在世界一体化进程中产生的新生词汇以及对某个“专业”词汇的多种表达方式。

为帮助爱好英语的朋友，我们特编写了“读新闻学英语”系列丛书，希望能让广大读者养成每天阅读和跟听新闻的好习惯，并从此爱上英语。该系列包含文体体育、科技生活、时事经济三个分册，每个分册都精选了 60 篇左右最新的新闻短文，这些短文与社会紧密贴合，读起来朗朗上口。同时，本书还采用英汉同步对照的编排方式，非常符合中国人的英语学习习惯和英语新闻学习的特点，相信本书对学习者的词汇量、口语和写作都有很大帮助。

本书由卓言英语工作室编写，李翔、赵国亚主编，刘伟、李超、张丹、罗丹、刘小娟、陈建、王平、王雪琴、张剑、刘明亮、王晓东、刘欣欣、陈明韬参与了本书的编写工作，在此一并向他们表示感谢。

由于时间和水平所限，书中不足和缺漏之处，请广大读者批评指正。

编者

2013 年 10 月

目 录

前言

A big earthquake hitting Japan in future

科学家预测日本将发生大地震 / 1

Drilling is just part solution to reduce soaring gasoline prices

钻井并非解决油价飙升的唯一途径 / 3

Whether mobile phones can be used to help the poor

用手机扶贫 / 6

Immigration became an formal topic in United States

移民成为美国正式话题 / 9

Nearly 1 billion were hungry in the world

全球 10 亿人在挨饿 / 12

Palestine's flag fly over UNESCO

巴勒斯坦国旗在联合国教科文组织上空飘起 / 14

Massive natural gas fields of Mozambique was discovered

莫桑比克发现了大规模天然气田 / 16

600 million new jobs will be needed over next decade in the world

未来 10 年全球需要 6 亿个新的就业机会 / 19

Expanding trade and economy is the core of the return to Asia

扩大经贸是美国重返亚洲的核心 / 21

The secret of Apple

苹果公司的秘密 / 23

Open the Russia's door to the Asia

俄罗斯大门向亚洲打开 / 25

The Americans are all tired of the war in Afghanistan

美国人厌倦阿富汗战争 / 27

Many Americans are moving to Mexico in spite of the high crime rate there

墨西哥犯罪率虽高但仍吸引美国人买房 / 30

Arab countries face a serious food security challenge

阿拉伯国家面临粮食安全挑战 / 33

To replenish the fund to Fight AIDS

国际抗艾滋病机构呼吁增加捐款 / 35

Technology forecasting in 2012

2012 科技大预测 / 38

Long-term effects of climate changes are still unknown

未来气候变化有很多未知数 / 41

L. A. protestors attack the gap between rich and poor in United States

洛杉矶抗议者抨击美国的贫富差距 / 44

The global recession has created a generation of "scarred" youth

经济衰退造出“受伤一代”年轻人 / 47

Time's Person of the Year is "the Protester"

《时代周刊》年度人物是“抗议者” / 50

Americans are worried about a so-called "double-dip"

美国人担心所谓的“二次衰退” / 52

Tripoli is like a ghost city

的黎波里犹如一座死城 / 55

New York has legalized same sex marriage

纽约州通过法律，同性恋婚姻合法 / 58

Putin triumphed in Russia's presidential election

普京大选获胜 / 60

The White House proposed on Thursday a "privacy bill of rights"
美国白宫于周四提出“网络隐私权益案” / 63

An entire village has been relocated to protect tigers in India
印度政府为保护老虎迁移整个村庄 / 66

A big gap between Whites and Blacks in United States
美国的白人和黑人仍然存在巨大差距 / 69

US debt has now exceeded the GDP
美国国债超其国内生产总值 / 72

The number of people escaping violence across the Arab world
阿拉伯世界逃避暴力难民激增 / 75

The last landing of the Space Shuttle Atlantics
“亚特兰蒂斯”号的最后降落 / 78

European leaders are angry at the downgrade of the credit ratings
欧洲领导人对信用评级下调很气愤 / 81

The report on landmines appeared to be mixed
全球排雷报告喜忧参半 / 84

To prevent "reverse brain drain" in America
美国阻止“逆向人才流失” / 87

Investments by Indian companies in foreign countries has risen sharply
印度公司积极拓展海外投资机会 / 90

The worst air pollution in Iran and South Asia
伊朗和南亚的空气质量最差 / 93

Social media are changing the way doctor's offices operate
社交媒体改变诊所运转方式 / 95

Learning Mandarin Chinese in America
在美国的汉语教学 / 98

African governments are ill prepared to handle the ageing population
非洲未准备好应对老龄化 / 100

The college students in America have no debt because of their work-study program
美国大学生由于半工半读没有负债压力 / 103

The Embassy Adoption Program
使馆认养项目 / 105

The Alternative Investment of the American investors
美国投资人的另类投资 / 108

Bob Hentzen, the man who raises awareness of plight
唤起对贫困关注的鲍勃·亨森 / 111

The debate over the federal budget in U. S.
关于美国联邦预算的辩论 / 114

The Euro is so crucial to the whole EU
欧元对整个欧盟至关重要 / 117

Women farmers don't have the same rights as men
女性农民没有享受平等权利 / 119

Sudan and South Sudan have signed a security deal
南北苏丹签署安全协议 / 122

Obama has set new goals in fight against AIDS
奥巴马称可以击败艾滋病 / 125

The Middle East peace process has run into trouble
中东和平进程遇到麻烦 / 127

The Sea Shepherd Conservation Society claims the victory against Japanese Whalers
海洋守护者协会声称抗日捕鲸获胜 / 129

Sovereignty claims over North Pole by Denmark
丹麦提出对北极点的主权要求 / 132

Obama misses the civilian life
奥巴马怀念平民生活 / 134

The American Petroleum Institute is urging to approve a oil pipeline project
美国石油学会敦促批准建设一个石油管道工程 / 136

Australia's economy is facing a year of challenges

澳大利亚经济今年面临挑战 / 139

Unemployment in the eurozone has reached its highest level

欧元区的失业率达到了最高水平 / 142

The automakers changed the market downturn in India

汽车制造商扭转了印度低迷市场 / 145

The foreign investors show their interests to India

外国投资看好印度 / 148

Emergency aid is being sent to the stranded in a remote area of Chad

向边远地区身处困境的乍得提供紧急救援 / 151

The serious political challenge in areas liberated from Somalia

索马里解放区面临严重的政治挑战 / 154

Canada will pull out of the Kyoto protocol on climate change

加拿大将退出有关气候变化的《京都议定书》 / 157

Africa placed high on the World Water Forum

非洲重视世界水资源论坛 / 160

Australia's people trafficking is becoming alarming and growing trend

澳大利亚人口贩卖问题日趋严重 / 163

A big earthquake hitting Japan in future

科学家预测日本将发生大地震

导 读

专家说，在经历了轰动世界的 3·11 大地震之后，日本首都大东京地区很有可能在未来几年内遭受一次大地震袭击。有关当局正努力确保东京做好充分准备，对付另一场大地震。

Earthquake alarms ring at Tokyo's **Metropolitan** Government headquarters, sending workers running for cover. Across the city, workers in another tower block react to a fire alert. It is part of a city-wide drill organized by the government last month.

Japanese scientists are warning the likelihood of a big quake striking Tokyo has increased since the huge **temblor** and **tsunami** last March in northern Japan.

Shinichi Sakai is from the Earthquake Research Institute at Tokyo University. He said, "When we did the calculations, **tectonic** activity was up by about six or seven times. At that point in time we established there was a 98 percent chance of a quake within 30 years, or for the next four years, it would likely be 70 percent."

东京市政府大楼的地震警报响起，工作人员闻声快速寻找避身处。在城市的另一端，一座大厦里的工作人员也对火灾警报做出反应。这是政府上个月组织的一次全市范围内的演习。

日本科学家警告，自从日本北部去年 3 月发生大地震和海啸之后，东京发生大地震的几率增大了。

日本东京大学地震研究中心的酒井伸一说：“根据我们的计算，地壳运动的剧烈程度比原来增加了 6、7 倍。我们预测，未来 30 年内发生地震的几率是 98%，未来 4 年内发生地震的几率是 70%。”

Official estimates say a 7.3—magnitude quake in Tokyo could cause 11,000 casualties and destroy 850,000 buildings.

At Shimizu Corporation in Tokyo, scientists are working on **cutting-edge** construction technologies to protect against earthquakes.

A chief engineer at Shimizu, Masaaki Saruta, says Tokyo is better prepared than most cities.

"To be honest, I have never seen anything like that so I was really surprised as well," Saruta says. "But basically you do not need to worry about a building even if it's swaying. What I mean is, you would expect a tall building to sway like that because of the design."

Last year's quake, 300 kilometers to the north, shut down much of Tokyo, alerting authorities to prepare for a big earthquake even closer to this huge metropolis.

有关官员预测，如果东京遭受一场 7.3 级地震的袭击，将可能造成 1.1 万人死亡，85 万座建筑物倒塌。

东京清水建设株式会社的科学家们正在研究能在地震中增强保护的先进建筑科技。

清水建设株式会社的首席工程师猿田正明说，东京比大多数城市都更充分地做好了应对地震的准备。

猿田正明说：“坦率来讲，我之前也从没见到过那种场景，所以我也非常震惊。但基本上即便一座大楼在摇摆你也不用担心。我的意思是，一座高楼之所以能像那样摇摆是因为那是设计的一部分。”

去年发生在距离东京北部 300 公里的大地震迫使东京暂停了大量活动，这使得当局警觉要让这个国际大都市为发生更近距离的地震而做好准备。

重点词汇

1. **metropolitan** [ˌmetrəˈpɒlɪtən] *adj.* 大都市的 *n.* 大城市人
2. **temblor** ['temblə, -blɔː, temˈblɔːr] *n.* 〈美〉地震
3. **tsunami** [tsuˈnɑːmi] *n.* 海啸
4. **tectonic** [tekˈtɒnɪk] *adj.* [地质] 构造的；建筑的
5. **cutting-edge** *adj.* 尖端，前沿

Drilling is just part solution to reduce soaring gasoline prices

钻井并非解决油价飙升的唯一途径



导读

奥巴马总统嘲弄他的政治对手，这些政坛人物反对他减低依赖从国外进口石油的计划。奥巴马总统在汽油涨价问题威胁到他竞选连任的努力之际，再度寻求美国人民对他的能源政策的支持。

President Obama visited a community college near Washington, to once again make the case for what he calls his "all-of-the-above" energy policy.

He said opposition Republicans' calls to reduce **soaring** gasoline prices by increasing drilling for domestic oil would not make the United States less dependent on oil from overseas.

"It cannot just be drilling for more oil," said President Obama. "We are drilling for more oil, but that cannot be all the solution. That is just part of the solution."

Mr. Obama says he has dramatically increased the amount of domestic oil drilling in his three years in office. But he says other approaches are needed, including

奥巴马总统访问了华盛顿附近的一所社区学院，再度提起他声称为“重中之重”的能源政策。

他说，共和党人呼吁以增加国内石油钻探的方式来降低猛增的油价，但这不足以使美国减低对海外石油的依赖。

奥巴马总统说：“不能只靠钻探来获得更多的石油。我们也在钻探，但是这不能算是万全的办法。这只是解决问题的方式之一。”

奥巴马总统说，在他过去3年的总统任期中，已经显著地增加石油的钻探。但是他说，其他方法也是必要的，包括开发替代能源和

alternative sources of energy and more fuel-efficient vehicles.

He **blasted** Republican presidential candidates who dismiss his calls for increased reliance on wind and solar energy, comparing them to science **skeptics** of the past.

The president also said the forces driving up oil prices are beyond his control. He mentioned instability in the Middle East and growing international demand for gasoline as the main factors.

Chief oil analyst Tom Kloza, with the Oil Price Information Service, says swelling global demand is one of three factors driving up oil prices.

Kloza says there is not much a U. S. president can do to stop oil prices from rising, aside from threatening new regulations or limits on investors.

"If you put a little fear of God into the speculators and into the people who think that there is only an upside for crude oil or gasoline, prices could be tempered," he said.

The president later **brushed off** a question about whether he has decided to ease gasoline prices by releasing oil from the Strategic Petroleum Reserve, an emergency store of oil kept by the U. S. government.

多用高燃料效能的汽车。

他批评了共和党总统参选人否定他增加对风力和太阳能依赖的说法。奥巴马将他们比作旧时代对科学持怀疑态度的人。

总统还说，促成油价上涨的因素不是他能控制的。他提到，中东形势的不稳定以及国际上对石油需求的升高都是主要因素。

油价资讯服务公司的首席石油问题分析师汤姆·克罗札说，全世界对石油需求的膨胀，是促使油价上涨的3个因素之一。

汤姆·克罗札说，对于如何让石油价格不往上涨，除了威胁要出台新的法规以及对投资者实行某些限制以外，美国总统其实也做不了什么。

他说：“对于那些炒买炒卖者、那些以为原油和汽油价格只会上涨的人来说，如果能让他们对上帝有所恐惧的话，那么，价格可能会下来一些。”

至于美国政府是否会动用救急的石油战略储存，来帮助降低石油价格，总统没有回答这个问题。

重点词汇

1. **soaring** ['sɔ:riŋ] *adj.* 翱翔的; 高耸的; 猛增的
2. **alternative** [ɔ:l'tə:nətiv] *adj.* 供选择的; 选择性的; 交替的
3. **blast** ['blæst] *n.* 爆炸; 冲击波 *vt.* 爆炸; 使枯萎; 严厉批评, 强力谴责
4. **skeptic** ['skeptik] *n.* 怀疑论者; 怀疑者
5. **brush off** 丢弃; 刷去

Whether mobile phones can be used to help the poor

用手机扶贫

导 读

手机在全球日益普及。据估计，将近 3/4 的世界贫困人口有机会使用手机。世界经济论坛即将推出一项计划，测试手机是否可以用来帮助人们脱贫。

More and more people are downloading application software — better known as apps — to their mobile phones. They can be used to play games, **navigate**, surf the web, shop and much, much more. Now, a project announced at the recent World Economic Forum will use an app to help **alleviate** poverty and improve education.

It's called AppBridge. The idea is to link software developers with communities and non-governmental organizations, or NGOs. The pilot project is led by a World Economic Forum community called Young Global Leaders. It's made up of about 700 people under age 40 from business, civil society, government and **academia**.

"There's an incredible opportunity to

随着手机上网的日益普及，越来越多的人开始把应用软件下载到他们的手机上。这些俗称“APPS”的软件可以帮助用户打游戏、导航、上网、购物以及完成很多其他任务。在最近举行的世界经济论坛会议上，一个新项目试图利用手机应用软件来帮助人们摆脱贫困，改善教育。

这个叫做“应用软件之桥”的项目旨在把软件开发者和社区以及非政府组织联系起来。该项目由世界经济论坛的青年全球领袖小组牵头。该小组由 700 多名来自商界、民间机构、政府和学术界年龄在 40 岁以下的人士组成。

“应用软件之桥”的创始人马

be able to deliver simple educational or job skill training tools to those who already have phones and are most in need. There's an incredible opportunity to help educate and reach them with something they already have in their hands," said Margo Drakos, founder of AppBridge.

"This is really about providing simple tools to those individuals who have feature phones through SMS and to be able to accelerate **penetration** to smartphones or 3G access," she said.

Apps could also be used to link entrepreneurs with micro-credit lenders or with markets.

"In some cases, women are not able to go and sell their goods from their home unless they know that the store is open and the stores don't open at a consistent time. So, something as simple and basic as having an alert when the store is open for them to be able to leave their home and go sell their goods," she said.

AppBridge is working with telecommunication companies, educational institutions and non-profit organizations. Early **versions** of some of its apps could be available in March.

戈·德拉克斯说：“对于那些已经有手机而且最需要帮助的人来说，我们有一个很好的机会，可以把简单的教育和就业技能培训工具发送给他们。这是个很难得的机会，可以通过他们已有的方式和他们取得联系，向他们提供培训。”

“应用软件之桥”的创始人德拉克斯说：“该计划的宗旨就是通过这些人的功能手机上的短信，把简单的工具提供给他们。最终，我们希望把这个服务的覆盖面扩大到智能手机或者 3G 网络。”

德拉克斯还表示，这些软件还可以把创业者和小型贷款以及市场联系起来。

她说：“有时候，妇女们如果不知道商店什么时候营业，就没有办法卖出她们的货物。而商店的营业时间又不固定。所以，一种很简单的软件就可以即时给她们发送信息，告诉她们商店开始营业。这样她们就可以出门去卖货了。”

“应用软件之桥”目前正在和通信公司、教育机构以及非盈利机构合作。一些软件的最初版本将在今年 3 月问世。

重点词汇

1. **navigate** ['nævigeit] *vt.* 驾驶, 操纵 *vi.* 航行, 航空
2. **alleviate** [ə'li:vieit] *vt.* 减轻, 缓和
3. **academia** [ækə'dɪmiə] *n.* 学术界; 学术生涯
4. **penetration** [ˌpeni'treɪʃən] *n.* 渗透; 突破
5. **version** ['vɜ:ʃən] *n.* 版本; 译文